

SAMSUNG

# ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Комнатный блок

AQT18A1(A2)(A5)(A6)RE/B/C/D

AQT24A1(A2)RE/B/C/D

AQ18A1(A2)(A5)(A6)RE/B/C/D

AQ18A5(A6)REZ

AQ24A1(A2)RE/B/C/D

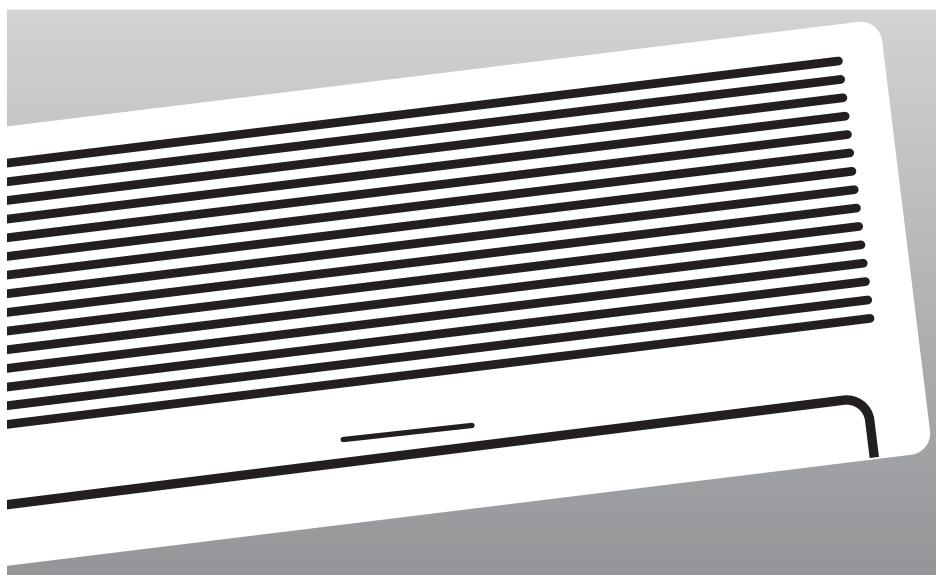
SH18ZA1(A5)(A6)

SH18ZA5(A6)Z

SH18TA1(A5)(A6)

SH24TA1

КОМНАТНЫЙ КОНДИЦИОНЕР СИСТЕМЫ СПЛИТ  
(Охлаждение и обогрев)



## **Меры предосторожности**

*При пользовании вашим кондиционером вы должны соблюдать следующие меры предосторожности.*

- 1** Обеспечьте, чтобы комнатный блок всегда имел нормальную вентиляцию: НЕ загораживайте его одеждой или другими материалами.
- 2** НИКОГДА не проливайте никаких жидкостей на комнатный блок. Если это произойдет, выключите рубильник в цепи, от которой питается кондиционер, и свяжитесь со специалистом, который устанавливал ваш кондиционер.
- 3** НЕ вставляйте никаких предметов между пластинами воздуховыпускного отверстия, так как это может привести к повреждению внутреннего вентилятора, а вы можете получить травму. Держите детей подальше от комнатного блока.
- 4** НЕ помещайте никаких препятствий перед наружным блоком.
- 5** Если вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте из него батареи.
- 6** Мы предостерегаем пользователей данного изделия о том, что они не должны пытаться самостоятельно осуществлять ремонт кондиционера. Вместо этого мы просим их немедленно обратиться в указанный им сервисный центр или в магазин, в котором было куплено изделие.
- 7** Если сетевой шнур поврежден, он должен быть заменен на специальный сетевой шнур или шнур в сборе с сетевой вилкой, которые можно приобрести через фирму-изготовителя или через ее представителей по обслуживанию.
- 8** Этот кондиционер должен быть установлен в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- 9** Перед тем, как выбрасывать этот кондиционер, необходимо извлечь из пульта батареи и избавиться от них безопасным способом.
- 10** Кондиционер не предназначен для использования маленькими детьми или лицами преклонного возраста без присмотра; необходимо следить за тем, чтобы маленькие дети не играли с кондиционером.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи и травмы, произошедшие во время установки или эксплуатации кондиционера в результате ненадежного крепления изделия или неправильной установки изделия. Если вы испытываете трудности при установке кондиционера, вы можете обратиться к специалисту по установке. Неправильная установка кондиционера может привести к несчастному случаю.*

# Содержание

---

## ◆ *Подготовка вашего кондиционера к работе*

■ Меры предосторожности .....	2
■ Общий вид кондиционера .....	4
■ Пульт дистанционного управления - кнопки и дисплей .....	6
■ Использование этой инструкции .....	7
■ Установка батареи в пульт дистанционного управления .....	8

## ◆ *Пользование вашим кондиционером*

■ Функция выбора одного из 5 предустановленных режимов .....	9
■ Выбор автоматического режима работы .....	10
■ Охлаждение воздуха в вашей комнате .....	11
■ Обогрев воздуха в вашей комнате .....	12
■ Быстрое изменение температуры в комнате .....	13
■ Устранение излишней влажности воздуха .....	14
■ Вентилирование вашей комнаты .....	15
■ Регулирование воздушного потока в вертикальной плоскости .....	16
■ Регулирование воздушного потока в горизонтальной плоскости ..	17

## ◆ *Программирование вашего кондиционера*

■ Установка таймера включения .....	18
■ Установка таймера выключения .....	19
■ Установка таймера "Сон" .....	20

## ◆ *Рекомендации по эксплуатации*

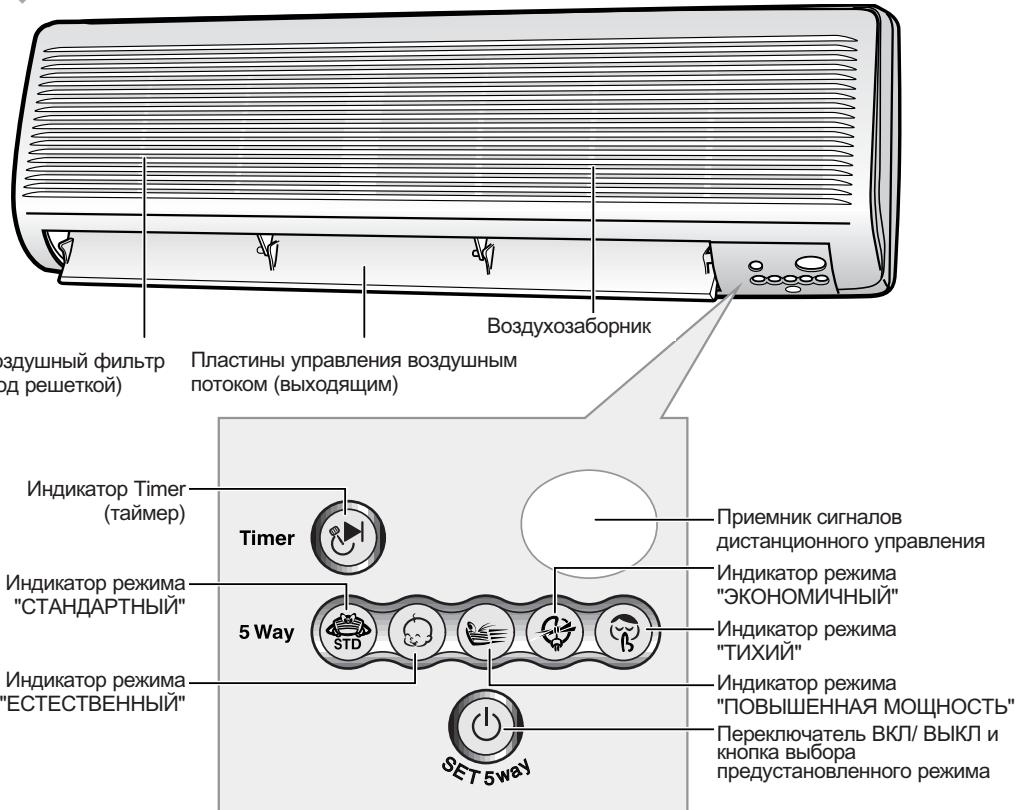
■ Рекомендации по эксплуатации .....	21
■ Диапазоны температур и влажностей воздуха .....	22
■ Чистка вашего кондиционера .....	22
■ Устранение часто возникающих проблем .....	23
■ Установка фильтра (опция) .....	24

## ◆ *Технические характеристики*

## Общий вид кондиционера

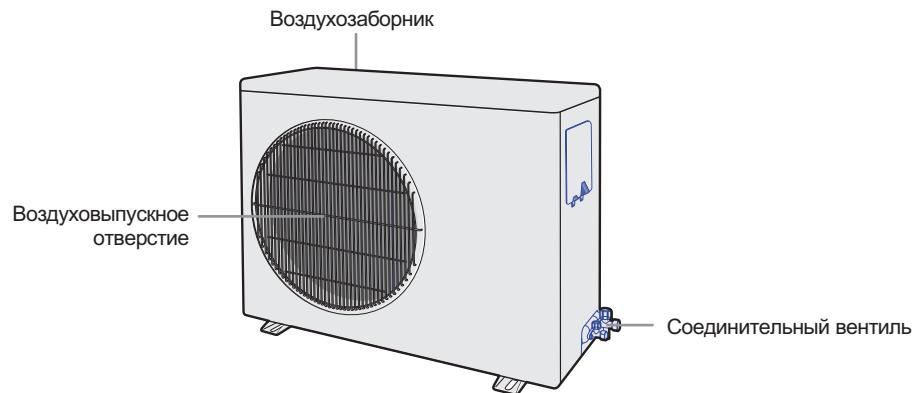
Дизайн и форма блока могут изменяться в зависимости от модели.

### Комнатный блок

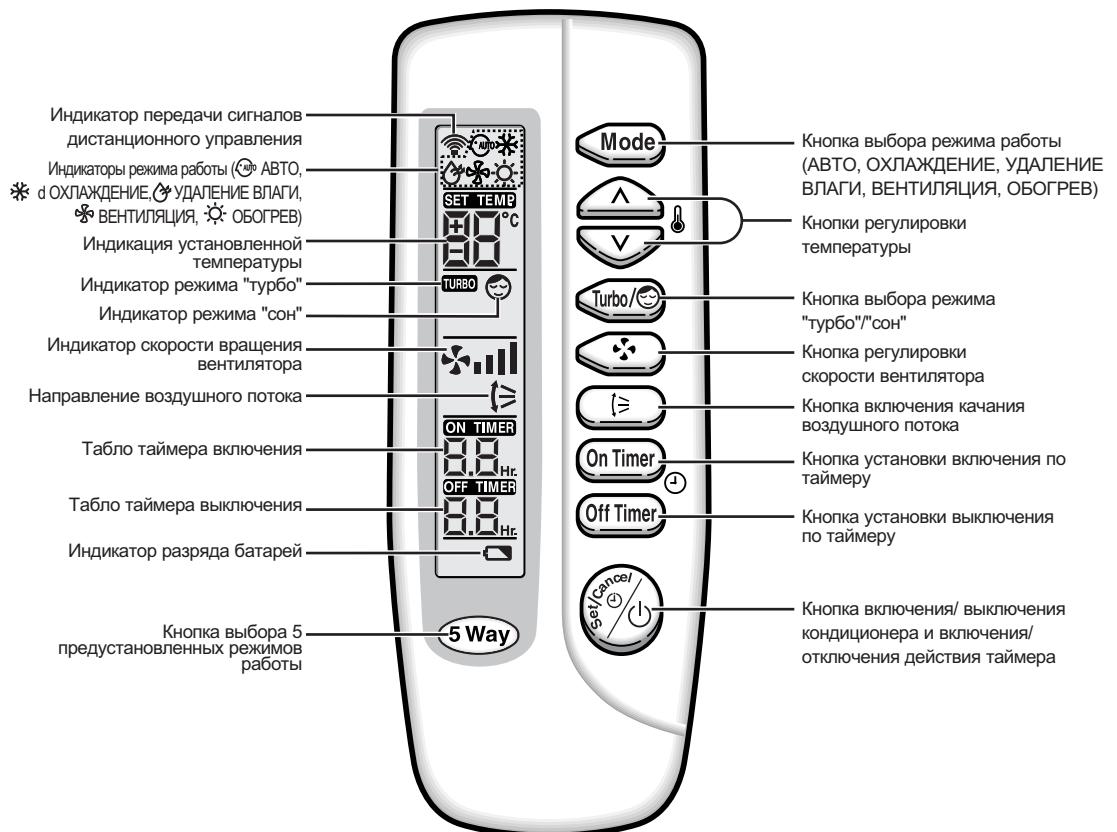


**Примечания** ◆ Подробнее о выборе одного из 5 предустановленных режимов см. стр. 9.

## **Наружный блок**



## Пульт дистанционного управления - кнопки и дисплей



# Использование этой инструкции

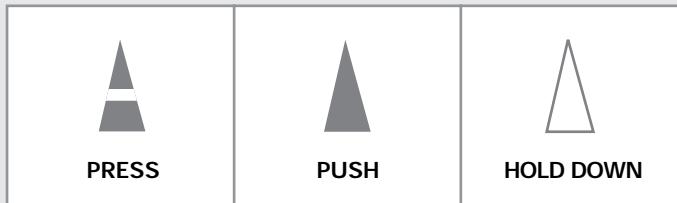
Вы только что приобрели комнатный кондиционер системы сплит и он был установлен специалистом по установке кондиционеров.

В вашей Инструкции для пользователя содержится много ценной информации об использовании вашего кондиционера. Пожалуйста, выберите время, чтобы прочитать ее, так как она поможет вам в полной мере использовать все возможности кондиционера.

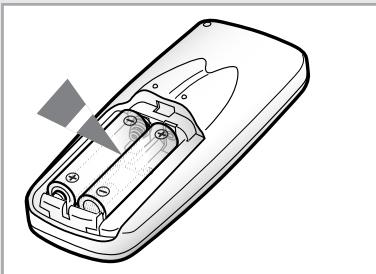
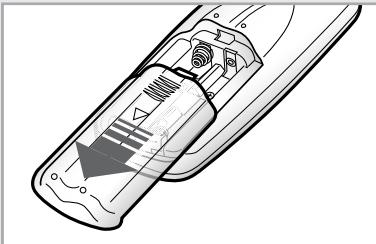
Инструкция организована следующим образом:

- ◆ На страницах с 4 по 6 приведены следующие иллюстрации.
  - Внешний вид комнатного и наружного блоков
  - Пульт дистанционного управления (кнопки и дисплей)
  - Эти иллюстрации помогут вам в поиске нужных кнопок, а также в понимании смысла символов, показываемых дисплеем.
- ◆ В основной части документа вы найдете последовательность пошаговых процедур по использованию каждой из имеющихся функций кондиционера.

В иллюстрациях к пошаговым процедурам используются три различных символа:



## Установка батареи в пульт дистанционного управления



**Вы должны установить или заменить батареи в пульте дистанционного управления, когда вы:**

- ◆ Только что купили кондиционер
- ◆ Обнаружили, что пульт дистанционного управления перестал правильно работать.

### Примечание

- ◆ Используйте две батареи типа AAA, LR03 напряжением 1,5 В.
- ◆ Не используйте старые батареи или различные типы батарей совместно.
- ◆ По истечении 12 месяцев с даты изготовления батареи могут оказаться полностью разряженными даже в том случае, если ими не пользовались.

- 1 Толкните крышку отсека для батареи на нижней поверхности пульта большим пальцем в направлении, указанном стрелкой и снимите ее.
- 2 Установите две батареи, обращая внимание на соблюдение полярности:
  - ◆ "+" на батарее должен совпадать с меткой "+" на пульте
  - ◆ "-" на батарее должен совпадать с меткой "-" на пульте
- 3 Возвратите крышку отсека для батареи на место, двигая ее по направляющим, пока она не встанет на место со щелчком.

## Функция выбора одного из 5 предустановленных режимов

Для более комфортного управления кондиционером вы можете воспользоваться 5 предустановленными режимами работы кондиционера. Эта функция доступна как с комнатного блока, так и с пульта дистанционного управления. Таким образом, вы можете использовать эту функцию, даже если вы потеряли свой пульт дистанционного управления.

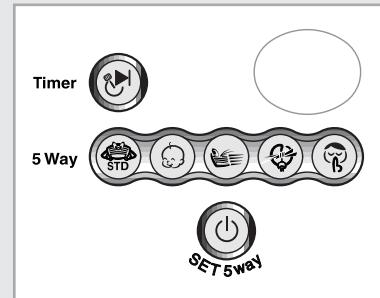
### Управление с комнатного блока

- 1 Нажмите кнопку  (Вкл./Выкл.) один или несколько раз, пока не будет выбран желаемый режим

Чтобы добиться...	Выберите...
Обычной работы кондиционера	 Режим "СТАНДАРТНЫЙ" STD
Уменьшения неприятного колебания температур	 Режим "ЕСТЕСТВЕННЫЙ"
Усиления и ускорения кондиционирования комнаты	 Режим "ПОВЫШЕННАЯ МОЩНОСТЬ"
Экономии электроэнергии	 Режим "ЭКОНОМИЧНЫЙ"
Тишины	 Режим "ТИХИЙ"

- 2 Для прекращения работы нажмайте кнопку  (Вкл./Выкл.) до тех пор, пока все индикаторы не погаснут.

**Примечание** Даже если кондиционер был включен кнопкой Вкл./Выкл., его работой все равно можно управлять с помощью пульта дистанционного управления, как обычно.



### Выбор режима с помощью пульта дистанционного управления

Для выбора одного из предустановленных режимов работы с помощью пульта дистанционного управления, нажмите кнопку выбора 5 предустановленных режимов работы один или несколько раз, пока не будет выбран нужный режим.

- ◆ При последовательных нажатиях вами кнопки выбора 5 предустановленных режимов работы:

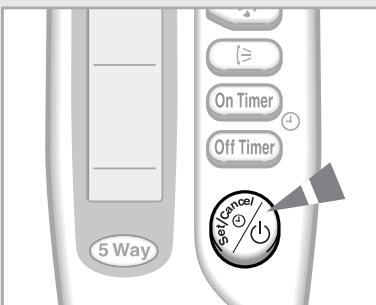


Последовательно загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы на комнатном блоке.



## Выбор автоматического режима работы

Вы можете включить кондиционер в автоматическом режиме с пульта дистанционного управления. В автоматическом режиме работы автоматически выбираются стандартная температура и оптимальная скорость вентилятора. Вы можете изменить стандартную температуру, но не можете изменить скорость вентилятора.



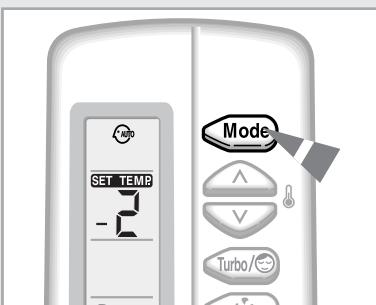
- 1 Если необходимо, нажмите кнопку (Вкл/Выкл).

Результат: ◆ На комнатном блоке загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы.  
◆ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.  
◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО** В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:

- ◆ Включен в сеть
- ◆ Остановлен.

Через три минуты кондиционер начнет работать normally.



- 2 Если в верхней части дисплея пульта дистанционного управления не показывается символ , нажмите кнопку MODE (режим) на пульте один или несколько раз, пока он не появится.

Результат: ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.  
◆ Кондиционер начинает работать в автоматическом режиме.

**Примечание** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера

- 3 Чтобы отрегулировать стандартную температуру (кондиционер автоматически устанавливает стандартную температуру в зависимости от текущей температуры в комнате), нажмите кнопки TEMPERATURA один или несколько раз.

УСТАНОВЛ ТЕМПЕРАТУРА	УСТАНОВЛ. ТЕМПЕРАТУРА	-	УСТАНОВЛ. ТЕМПЕРАТУРА	УСТАНОВЛ. ТЕМПЕРАТУРА
-2°C	-1°C		Стандартная температура	+1°C

< Если вам жарко >

< Если вам прохладно >

## Охлаждение воздуха в вашей комнате

Вы должны выбрать режим Охлаждение, если вы желаете отрегулировать:

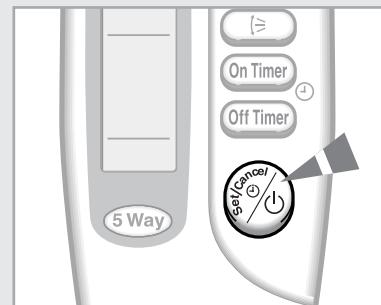
- ◆ Температуру охлаждения
- ◆ Скорость вращения вентилятора в режиме охлаждения.

- 
- 1 Если необходимо, нажмите кнопку  (Вкл/ Выкл).
- Результат:
- ◆ На комнатном блоке загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы.
  - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.
  - ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО** В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:

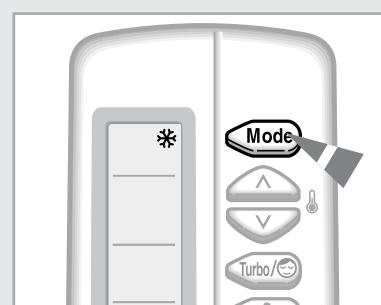
- ◆ Включен в сеть
- ◆ Остановлен.

Через три минуты кондиционер начнет работать normally.

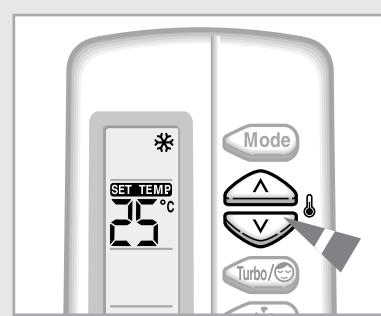


- 
- 2 Если в верхней части дисплея пульта дистанционного управления не показывается символ , нажмите на пульте кнопку MODE (режим) один или несколько раз, пока он не появится.
- Результат:
- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.
  - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме Охлаждение.

**Примечание** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.



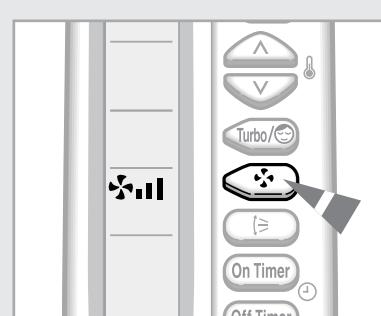
- 
- 3 Чтобы установить нужную температуру, нажмите кнопки ТЕМПЕРАТУРА один или несколько раз, пока дисплей не покажет требующуюся температуру. Возможные температуры находятся в диапазоне от 18°C до 30°C включительно.
- Результат:
- ◆ При каждом нажатии вами кнопки ТЕМПЕРАТУРА:
    - Температура изменяется на 1°C
    - Комнатный блок подает звуковой сигнал
  - ◆ Кондиционер начинает охлаждение воздуха при условии, что температура в комнате выше, чем заданная температура; однако вентилятор будет работать в любом случае.



- 
- 4 Выберите скорость вращения вентилятора нажатием кнопки ВЕНТИЛЯТОР один или несколько раз, пока дисплей не покажет требующуюся скорость работы вентилятора.

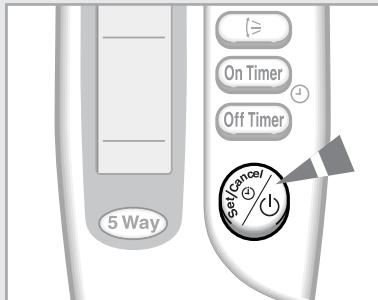
-  Автоматический режим (поочередно:  →  →  )
-  Низкая
-  Средняя
-  Высокая

Результат: Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку ВЕНТИЛЯТОР, комнатный блок подает звуковой сигнал.



- 
- 5 Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 16 и 17.

## Обогрев воздуха в вашей комнате



**Вы должны выбрать режим Обогрев, если вы желаете отрегулировать:**

- ◆ Температуру обогрева
- ◆ Скорость вращения вентилятора в режиме обогрева.

- 1** Если необходимо, нажмите кнопку (Вкл/ Выкл).  
**Результат:**
- ◆ На комнатном блоке загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы.
  - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.
  - ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО** В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:  
◆ Включен в сеть  
◆ Остановлен.  
Через три минуты кондиционер начнет работать нормально.

- 2** Если в верхней части дисплея пульта дистанционного управления не показывается символ , нажмите кнопку MODE (режим) на пульте один или несколько раз, пока он не появится.  
**Результат:**
- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.
  - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме Обогрев.

**Примечание** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.

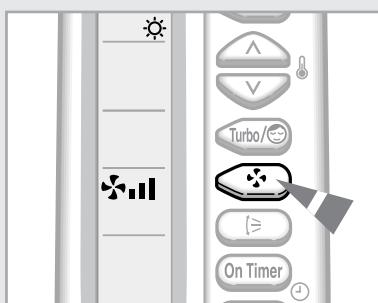
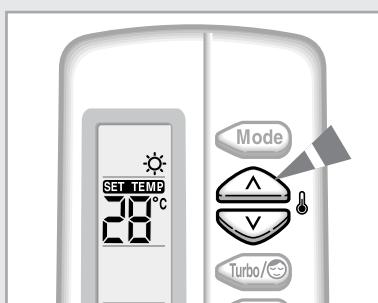
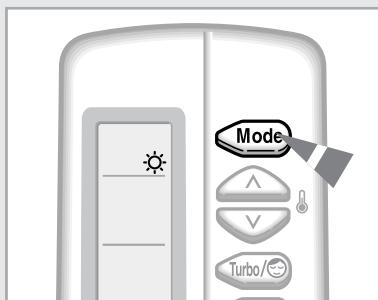
- 3** Чтобы установить нужную температуру, нажмите кнопки ТЕМПЕРАТУРА один или несколько раз, пока дисплей не покажет требующуюся температуру. Возможные температуры находятся в диапазоне от 16°C до 30°C включительно.  
**Результат:**
- ◆ При каждом нажатии вами кнопки ТЕМПЕРАТУРА:
    - Температура изменяется на 1°C
    - Комнатный блок подает звуковой сигнал
  - ◆ Кондиционер начинает обогрев воздуха при условии, что температура в комнате ниже, чем желаемая температура (выбранная температура +3°C); однако вентилятор будет работать в любом случае.

- 4** Выберите скорость вращения вентилятора нажатием кнопки ВЕНТИЛЯТОР один или несколько раз, пока дисплей не покажет требующуюся скорость работы вентилятора.
- Автоматический режим (поочередно: → → )
- Низкая
- Средняя
- Высокая

**Результат:**

- ◆ Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку ВЕНТИЛЯТОР, комнатный блок подает звуковой сигнал.
- ◆ В течение первых 3 - 5 минут, пока воздух достаточно не прогреется, вентилятор работает очень медленно. После того, как достигнута правильная температура воздуха, вентилятор автоматически переключится на требующуюся скорость.

- 5** Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 16 и 17.



## Быстрое изменение температуры в комнате

*Режим работы "турбо" при охлаждении/ обогреве используется, чтобы охладить или обогреть комнату настолько быстро, насколько это возможно.*

**Пример:** Вы вернулись домой и обнаружили, что в комнате очень жарко. Вы хотите охладить в ней воздух как можно быстрее.

*Кондиционер работает в режиме "турбо" с максимальной производительностью в течение 30 минут и затем автоматически возвращается к ранее установленным режиму работы и температуре.*

- Если необходимо, нажмите кнопку  (Вкл/Выкл).

**Результат:**

- На комнатном блоке загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы.
- Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.
- Комнатный блок подает звуковой сигнал.

- Нажмите кнопку .

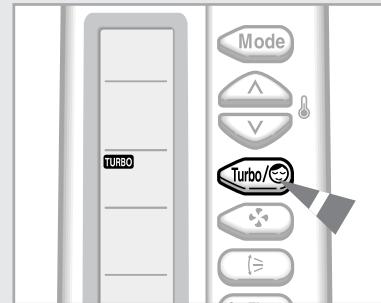
**Результат:**

- Температура и скорость работы вентилятора регулируются автоматически.
- Кондиционер охлаждает или обогревает комнату настолько быстро, насколько это возможно.
- Через 30 минут кондиционер автоматически возвращается к ранее установленным режиму работы, температуре и скорости вентилятора.  
Но если вы нажмете кнопку  при нахождении кондиционера в режиме УДАЛЕНИЕ ВЛАГИ или ВЕНТИЛЯЦИЯ, режим автоматически изменяется на АВТОМАТИЧЕСКИЙ.

- Если вы желаете выключить режим "турбо" до истечения 30 минут, вновь нажмите кнопку  один или несколько раз, пока не исчезнет пиктограмма  или .

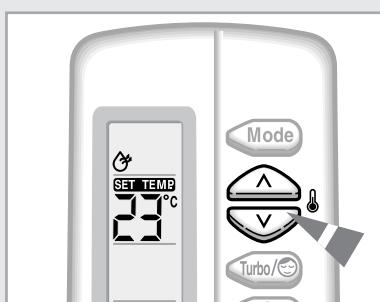
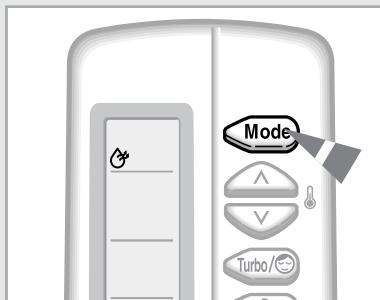
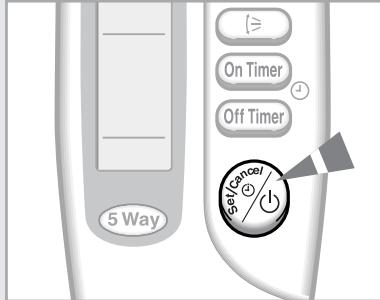
**Результат:** Кондиционер автоматически возвращается к ранее установленным режиму работы, температуре и скорости вентилятора.  
Но если вы нажмете кнопку  при нахождении кондиционера в режиме УДАЛЕНИЕ ВЛАГИ или ВЕНТИЛЯЦИЯ, режим автоматически изменяется на АВТОМАТИЧЕСКИЙ.

- Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 16 и 17.



## Устранение избыточной влажности воздуха

*Если воздух в вашей комнате очень влажный или сырой, вы можете устранить избыточную влажность воздуха без значительного понижения температуры.*



- 1 Если необходимо, нажмите кнопку (Вкл/ Выкл).

**Результат:** ◆ На комнатном блоке загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы.  
◆ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.  
◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО** В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:  
◆ Включен в сеть  
◆ Остановлен.

Через три минуты кондиционер начнет работать нормально.

- 2 Если в верхней части дисплея пульта дистанционного управления не показывается символ , нажмите кнопку MODE (режим) на пульте один или несколько раз, пока он не появится.

**Результат:** ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.  
◆ Кондиционер начинает работать в режиме УДАЛЕНИЕ ВЛАГИ.

**Примечание** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.

- 3 Чтобы установить нужную температуру, нажмите кнопки ТЕМПЕРАТУРА один или несколько раз, пока дисплей не покажет требующуюся температуру. Возможные температуры находятся в диапазоне от 18°C до 30°C включительно.

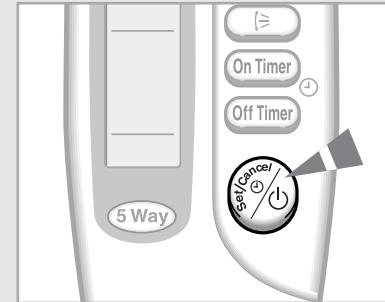
**Результат:** ◆ При каждом нажатии вами кнопки ТЕМПЕРАТУРА:  
- Температура изменяется на 1°C  
- Комнатный блок подает звуковой сигнал  
◆ Кондиционер начинает удаление влаги из воздуха, при этом объем воздуха регулируется автоматически.

- 4 Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 16 и 17..

## Вентилирование вашей комнаты

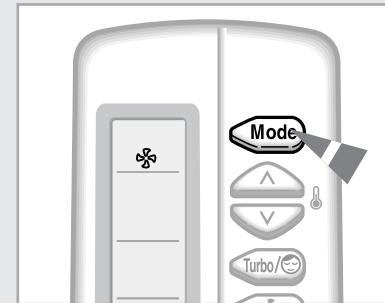
*Если воздух в вашей комнате несвежий, вы можете провентилировать комнату, используя режим Вентиляция.*

- 1** Если необходимо, нажмите кнопку  (Вкл/ Выкл).
- Результат:
- ◆ На комнатном блоке загорается индикатор одного из 5 предустановленных режимов работы.
  - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме, который использовался последний раз.
  - ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.



- 2** Если в верхней части дисплея пульта дистанционного управления не показывается символ  , нажмите кнопку MODE (режим) на пульте один или несколько раз, пока он не появится.
- Результат:
- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал при каждом нажатии кнопки MODE.
  - ◆ Кондиционер начинает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ.
  - ◆ Температура устанавливается автоматически.

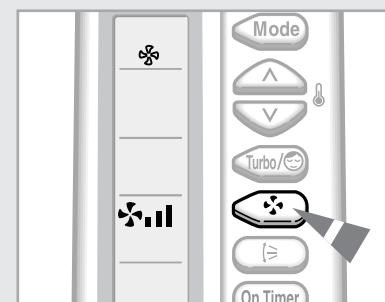
**Примечание** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.



- 3** Выберите скорость вращения вентилятора нажатием кнопки ВЕНТИЛЯТОР один или несколько раз, пока дисплей не покажет требующуюся скорость работы вентилятора.

	Низкая
	Средняя
	Высокая

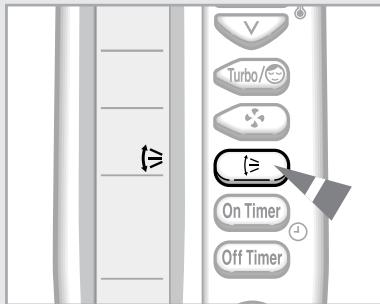
Результат: Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку ВЕНТИЛЯТОР, комнатный блок подает звуковой сигнал.



- 4** Чтобы отрегулировать направление воздушного потока, обратитесь на стр. 16 и 17..

## Регулирование воздушного потока в вертикальной плоскости

В зависимости от расположения комнатного блока на стене вашей комнаты, вы можете отрегулировать положение расположенной на нижней поверхности блока наружной пластины, регулирующей воздушный поток, увеличив тем самым эффективность работы вашего кондиционера.



- Нажмите кнопку КАЧАНИЕ ПЛАСТИНЫ один или несколько раз по потребности.

Результат: Положение наружной пластины в вертикальной плоскости изменяется.

РЕКОМЕНДАЦИЯ	При...	Отрегулируйте пластину так, чтобы она была направлена...
--------------	--------	--

Охлаждении Вверх.  
Обогреве Вниз.

- Если вы хотите, чтобы во время работы кондиционера пластина автоматически двигалась вверх и вниз, нажмите кнопку КАЧАНИЕ ПЛАСТИНЫ.

Результат: Пластина движется вверх и вниз относительно установленного положения.

- Чтобы остановить движение пластины вверх и вниз, нажмите кнопку КАЧАНИЕ ПЛАСТИНЫ еще раз.

Примечание	Если вы...	Пластина...
	Выключили кондиционер Снова включили его	Полностью закрывается. Устанавливается в ранее выбранное вами положение.

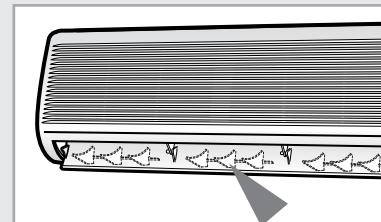
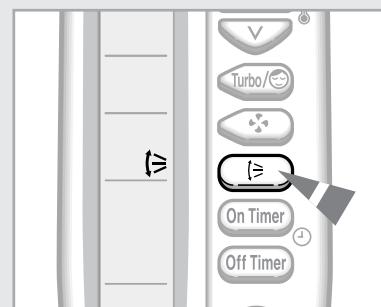
## Регулирование воздушного потока в горизонтальной плоскости

Имеются два комплекта внутренних пластин для регулирования направления потока воздуха. Так же как вы можете изменять положение наружной пластины в вертикальной плоскости, вы можете изменять положение внутренних пластин в горизонтальной плоскости.

- 1 Откройте наружную пластину воздуховыпускного отверстия, расположенную вдоль днища комнатного блока, нажав кнопку КАЧАНИЕ ПЛАСТИНЫ.

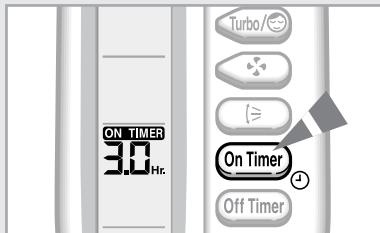
- 2 Чтобы остановить движение пластины вверх и вниз, вновь нажмите кнопку КАЧАНИЕ ПЛАСТИНЫ.

- 3 Установите каждый комплект внутренних пластин в требующееся положение, нажав на них или потянув их вбок.



## Установка таймера включения

Таймер включения позволяет автоматически включить кондиционер через определенный промежуток времени. Вы можете установить значение этого промежутка равным от 30 минут до 24 часов.



- Для установки времени начала работы кондиционера нажмите кнопку ON TIMER (таймер включения) один или несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время. Возможные периоды времени находятся в диапазоне от 0,5 часа до 24 часов включительно.

Результат: ◆ При каждом нажатии кнопки ON TIMER:

- Время изменяется на 0,5 часа в промежутке до 5 часов, и на 1 час в промежутке от 6 часов до 24 часов.

- Для завершения установки нажмите кнопку (Установка/Отмена установки).

Результат: ◆ На дисплее появляется время, остающееся до включения.

- ◆ Мигание индикатора таймера прекращается.
- ◆ Выбранные режим и температура пропадают с дисплея через 5 секунд
- ◆ Кондиционер автоматически включится, когда показания счетчика на дисплее пульта дистанционного управления исчезнут после достижения установленного времени включения.

**Примечание** После установки таймера включения, вы можете посмотреть или изменить установленный режим и/или температуру, нажав кнопку MODE (Режим) или кнопки TEMPERATURA.

## Для отмены установки таймера включения

- Для отмены установки таймера включения нажмите кнопку ON TIMER (таймер включения) один или несколько раз, пока установки таймера не пропадут с дисплея.

- Нажмите кнопку (Установка/Отмена установки).

**Примечание** Если вы хотите включить кондиционер до того, как таймер достигнет установленного значения времени, нажмите кнопку (Вкл./Выкл.)



## Установка таймера выключения

Таймер Выключения позволяет автоматически выключить кондиционер через определенный промежуток времени. Вы можете установить значение этого промежутка равным от 30 минут до 24 часов.

- Для установки времени окончания работы кондиционера нажмите кнопку OFF TIMER (таймер выключения) один или несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время. Возможные периоды времени находятся в диапазоне от 0,5 часа до 24 часов включительно.

Результат: ◆ При каждом нажатии кнопки OFF TIMER:

- Время изменяется на 0,5 часа в промежутке до 5 часов, и на 1 час в промежутке от 6 часов до 24 часов.

- Для завершения установки нажмите кнопку (Установка/Отмена установки).

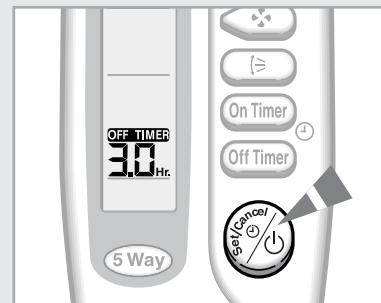
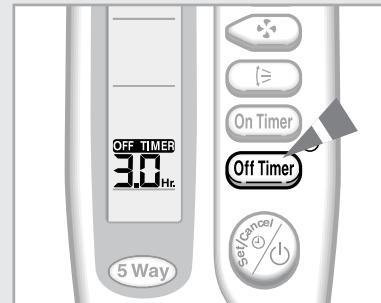
Результат: ◆ дисплее появляется время, остающееся до выключения.

- ◆ Мигание индикатора таймера прекращается.
- ◆ Выбранные режим и температура пропадают с дисплея через 5 секунд
- ◆ Кондиционер автоматически выключается, когда показания счетчика на дисплее пульта дистанционного управления исчезнут после достижения установленного времени выключения.

**Пример** Если вы хотите включить кондиционер через 2 часа, чтобы он работал в течение 2 часов:

- Нажмайте кнопку ON TIMER, пока на дисплее не появится сообщение "2.0 Hr." (2 часа)
- Нажмите кнопку (Установка/Отмена установки).
- Нажмайте кнопку OFF TIMER, пока на дисплее не появится сообщение "4.0 Hr." (4 часа)
- Нажмите кнопку (Установка/Отмена установки).

**Примечание** После установки таймера выключения, вы можете посмотреть или изменить установленный режим и/или температуру нажав кнопку MODE (Режим) или кнопки ТЕМПЕРАТУРА.



## Для отмены установки таймера выключения

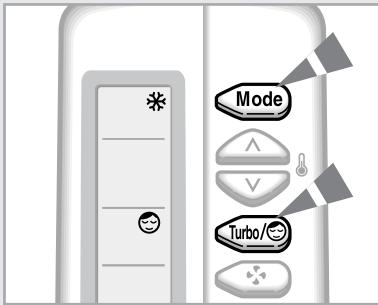
- Для отмены установки таймера выключения нажмите кнопку OFF TIMER (таймер выключения) один или несколько раз, пока установки таймера не пропадут с дисплея.

- Нажмите кнопку (Установка/Отмена установки).

**Примечание** Если вы хотите выключить кондиционер до того, как таймер достигнет установленного значения времени, нажмите кнопку (Вкл./Выкл.)



## Установка таймера "Сон"



Таймер "сон" может использоваться при охлаждении или обогреве вашей комнаты для того, чтобы кондиционер автоматически выключался по истечении шести часов.

**Примечание** Если вы хотите выключить кондиционер в определенное время, обратитесь на стр. 19

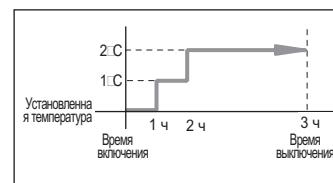
**1** Убедитесь в том, что кондиционер установлен либо в режим ОХЛАЖДЕНИЕ, либо в режим ОБОГРЕВ.

**2** Нажмите кнопку один или несколько раз, пока на дисплее пульта дистанционного управления не появится символ .

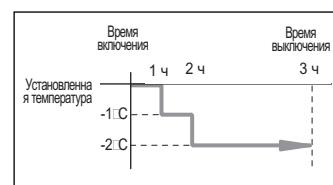
**Результат:** ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

◆ Кондиционер будет управляться, как показано на рисунке ниже.

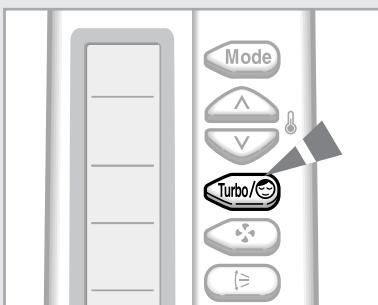
Охлаждение Установленная температура повышается на 1°C в час. Когда она повысилась на 2°C (через два часа), температура поддерживается на этом уровне в течение четырех часов.



Обогрев Установленная температура понижается на 1°C в час. Когда она понизилась на 2°C (через два часа), температура поддерживается на этом уровне в течение четырех часов.



## Для отмены установки таймера "Сон"



Если вы не хотите больше использовать таймер "Сон", вы можете выключить его в любое время.

Нажмите кнопку .

**Результат:** ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.  
◆ Символ больше не показывается на дисплее.  
◆ Кондиционер работает в обычном режиме.

## Рекомендации по эксплуатации

*Ниже приводятся несколько рекомендаций, которые вы должны соблюдать при эксплуатации вашего кондиционера.*

Тема	Рекомендации
Эффективность обогрева	Тепловой насос внутри кондиционера поглощает тепло из наружного воздуха и доставляет его внутрь. Если температура наружного воздуха падает, кондиционер будет в меньшей степени обогревать комнату. Если вы считаете, что в комнате недостаточно тепла, используйте дополнительные отопительные приборы.
Циркуляция теплого воздуха	Для обогрева вашей комнаты кондиционер циркулирует теплый воздух; вследствие этого, чтобы нагреть всю комнату понадобится какое-то время после включения кондиционера. Если необходимо, включите кондиционер за некоторое время до того, как вы хотите пользоваться комнатой.
Иней	<p>Когда наружная температура низкая, а влажность воздуха высокая, на наружном блоке может образоваться иней при обогреве вашей комнаты с помощью кондиционера.</p> <p>Если это случится:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Режим обогрева приостанавливается.</li><li>◆ Автоматически включается режим "размораживание" на время около семи минут.</li></ul> <p>С вашей стороны не требуется никакого вмешательства; примерно через семь минут кондиционер вновь начнет работать normally.</p>
Высокие наружная и внутренняя температуры	Если температура как внутри здания, так и снаружи высокая и вы выбираете режим Обогрев, вентилятор и компрессор наружного блока могут время от времени останавливаться. Это нормально; просто подождите, пока кондиционер не включится вновь.
Нарушение энергоснабжения	<p>Если во время работы кондиционера произойдет нарушение энергоснабжения в сети переменного тока, он отключается. Когда сетевое напряжение появится вновь,</p> <p>**A1** вы должны нажать кнопку  (Вкл/Выкл), чтобы вновь запустить кондиционер.</p> <p>**A5**</p> <p>**A2** кондиционер начинает вновь работать автоматически</p> <p>**A6**</p>
<b>Примечание</b>	Проверьте, какую модель вы приобрели, поскольку некоторые кондиционеры не перезапускаются автоматически.

## Диапазоны температур и влажностей воздуха

**В нижеследующей таблице указаны диапазоны температур и влажностей воздуха, в пределах которых можно пользоваться кондиционером.**

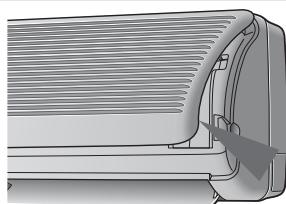
**Если кондиционер используется при... Тогда...**

Более высоких температурах	Может сработать автоматическая схема защиты и кондиционер прекратит работу.
Более низких температурах	Может замерзнуть теплообменник, что может привести к протечке воды или другим неисправностям.
Высоких уровнях влажности	Если кондиционер используется в течение длительного времени, на поверхности комнатного блока может конденсироваться вода и капать с него.

Режим	Наружная температура	Температура внутри помещения	Влажность воздуха внутри помещения
Обогрев	Приблизит. 0°C-24°C	27°C или ниже	-
Охлаждение	Приблизит. 21°C-43°C	Приблизит. 18°C-32°C	80% или меньше
Удаление влаги	Приблизит. 18°C-43°C	Приблизит. 18°C-32°C	-

**※ Если кондиционер используется в режиме обогрева при температуре ниже 0°C (наружной), то эффективность его работы уменьшается. Если кондиционер используется в режиме охлаждения при температуре выше 33°C (внутри комнаты), то эффективность его работы уменьшается.**

## Чистка вашего кондиционера



**Чтобы получать наилучшие результаты при эксплуатации вашего кондиционера, вы должны регулярно чистить его для удаления пыли, скапливающейся на воздушном фильтре.**

**ВАЖНО** Перед тем, как чистить ваш кондиционер, убедитесь в том, что вы выключили рубильник цепи, от которой на него подается электропитание

- 1 Откройте переднюю решетку, взявшись за нее внизу справа и слева в местах, где имеются выемки в корпусе комнатного блока.
- 2 Приподнимите нижний край воздушных фильтров и потяните его вниз, чтобы освободить их
- 3 Удалите всю пыль с воздушных фильтров при помощи пылесоса или щетки.
- 4 Когда вы закончите, вставьте верхние части воздушных фильтров в их гнезда и нажмите на их нижний край, пока они со щелчком не встанут на место.
- 5 Почистите переднюю панель мягкой тряпкой, смоченной слабым раствором мягкого моющего средства (НЕ пользуйтесь бензolem, растворителями и другими химическими чистящими средствами).

**Примечание**

- ◆ Если вы не пользовались кондиционером в течение длительного времени, включите кондиционер в режим вентиляции на 3-4 часа, чтобы тщательно просушить внутренние части кондиционера.
- ◆ Снятие передней решетки облегчает чистку кондиционера. Открыв переднюю решетку, поднимите ее вверх до упора и потяните вперед, чтобы освободить, и наоборот.

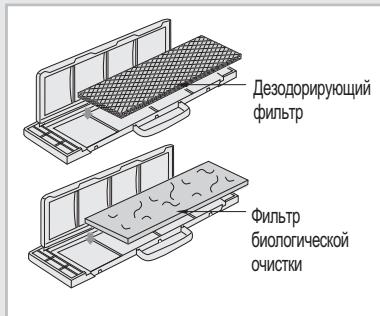
## Устранение часто возникающих проблем

Прежде чем обращаться в сервисный центр, выполните следующие простые проверки. Это может сэкономить вам время и избавить от ненужного вызова специалиста по обслуживанию.

Проблема	Объяснение/ Решение
Кондиционер совсем не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте включен ли рубильник в цепи, от которой на кондиционер подается электропитание.</li><li>◆ Проверьте, горит ли на комнатном блоке индикатор функции выбора предустановленного режима работы; если необходимо, нажмите кнопку  (Вкл/ Выкл) на пульте дистанционного управления.</li><li>◆ Проверьте, не горит ли на комнатном блоке индикатор TIMER (таймер). Если он горит:<ul style="list-style-type: none"><li>- Дождитесь заданного времени включения и кондиционер заработает автоматически.</li><li>- Отключите таймер (более подробную информацию см. на стр. 18 и 19)</li></ul></li></ul>
Кондиционер не управляемся с пульта дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, нет ли каких-либо препятствий между вами и комнатным блоком.</li><li>◆ Проверьте состояние батарей пульта дистанционного управления.</li><li>◆ Проверьте, находитесь ли вы достаточно близко от комнатного блока (семь метров или менее).</li></ul>
Когда вы нажимаете кнопку  (Вкл/ Выкл) на пульте дистанционного управления, не слышен звуковой сигнал	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Убедитесь в том, что вы направляете пульт дистанционного управления на приемник сигналов дистанционного управления, расположенный в правой части комнатного блока.</li><li>◆ Если необходимо, замените батареи в пульте дистанционного управления.</li></ul>
Кондиционер не охлаждает или не обогревает комнату	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Убедитесь в том, что установлен правильный режим работы (АВТОМАТИЧЕСКИЙ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ОБОГРЕВ).</li><li>◆ Температура в комнате может быть слишком низкой или слишком высокой.</li><li>◆ Воздушный фильтр может быть забит пылью; обратитесь к инструкциям по его чистке на стр. 22.</li><li>◆ Проверьте, нет ли какого-либо препятствия перед наружным блоком.</li></ul>
При обогреве температура в комнате не повышается до требующейся и кондиционер часто останавливается	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, правильно ли вы установили требующуюся температуру.</li><li>◆ Увеличьте скорость вращения вентилятора.</li><li>◆ Если воздушный поток направлен вниз, воспользуйтесь пультом дистанционного управления, чтобы развернуть его вверх.</li></ul>
Скорость вентилятора не изменяется при нажатии вами кнопки ВЕНТИЛЯТОР	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, установлен ли режим работы ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЕНТИЛЯЦИЯ. В режиме АВТОМАТИЧЕСКИЙ скорость вентилятора изменяется автоматически, а в режиме УДАЛЕНИЕ ВЛАГИ она устанавливается в режим "АВТОМАТИЧЕСКИЙ".</li></ul>
Направление воздушного потока не изменяется при нажатии вами кнопки КАЧАНИЕ ПЛАСТИНЫ	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, был ли включен кондиционер; если необходимо, нажмите кнопку  (Вкл/ Выкл) на пульте дистанционного управления.</li></ul>
Таймер не срабатывает в заданное время	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, правильно ли вы запрограммировали таймер;смотрите стр. 18 и 19.</li></ul>
Во время работы кондиционера в комнате чувствуется запах	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Провентилируйте комнату.</li></ul>

## Установка фильтра (опция)

*В комнатный блок могут быть установлены дезодорирующий фильтр и фильтр Bio-Pure (Биологической очистки) для удаления мельчайших частиц пыли или запахов. Срок службы фильтра равен приблизительно трем месяцам, хотя он может изменяться в зависимости от интенсивности использования кондиционера.*



- 1 Выньте фильтр из виниловой упаковки.

**Примечание** Не вынимайте дезодорирующий фильтр из упаковки до момента его установки, так как при хранении без упаковки он теряет свои свойства.

- 2 Вставьте его в каркас для фильтра и затем нажмите на три точки фиксации, пока не услышите щелчок.
- 3 Откройте переднюю решетку, нажав на нее внизу справа и слева в местах, где имеются выемки в корпусе комнатного блока.
- 4 Выньте старый фильтр и замените его на новый.

## Технические характеристики

Модель комнатного блока	Источник питания
*****E	
*****EZ	220-240V~, 50Hz
SH****	
SH****Z	
*****B	220V~, 60Hz
*****C	208-230V~, 60Hz
*****D	200-220V~, 50Hz

※ Последняя буква в наименовании модели комнатного блока указывает на характеристики источника питания. Например, буква "E" в наименовании "AQ18A1RE".

### ◆ Вес упаковки

Модель	Бумага	Пластик	Дерево
AQT18A1(A2)RE/B/C/D			
AQ18A1(A2)RE/B/C/D			
SH18ZA1	4,68 кг	0,86 кг	-
SH18TA1			
AQT24A1(A2)RE/B/C/D			
AQ24A1(A2)RE/B/C/D			
SH24TA1			
AQT18A5(A6)RE/B/C/D			
AQ18A5(A6)RE/B/C/D	5,18 кг	0,96 кг	-
AQ18A5(A6)REZ			
SH18ZA5(A6)			
SH18ZA5(A6)Z			
SH18TA5(A6)			

**ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:**



Модель	AQT18A1(A2)(A5)(A6)RE/B/C/D AQT24A1(A2)RE/B/C/D AQ18A1(A2)(A5)(A6)RE/B/C/D AQ18A5(A6)REZ AQ24A1(A2)RE/B/C/D SH18ZA1(A5)(A6) SH18ZA5(A6)Z SH18TA1(A5)(A6) SH24TA1
Сертификат	-
Срок действия	2000. 01. 30 ~

Подлежит использованию по  
назначению в нормальных условиях  
Рекомендуемый период: 7 лет

Отпечатано в Корее